

BENDRASIS TEISMAS

2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje *Versalis ir Eni prieš Komisiją*

(Byla T-103/08) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Chloropreno gumos rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas ir rinkos pasidalijimas — Neteisėtų veiksmų priskyrimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Dalyvavimą kartelyje patvirtinantis įrodymas — Vienas tęstinis pažeidimas — Baudos — Pažeidimo sunkumas ir trukmė — Recidyvas — Atgrasomasis poveikis — Lengvinančios aplinkybės — Maksimali 10 % nuo apyvartos riba — Bendradarbiavimas — 2002 m. komunikatas dėl bendradarbiavimo — Vienodas požūris — Proporciumas)

(2013/C 38/28)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovės: *Versalis SpA*, buvusi *Polimeri Europa SpA* (Brindizis, Italija) ir *Eni SpA* (Roma, Italija), iš pradžių atstovaujamos advokatų M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Ruotolo, V. Larocca ir D. Durante, vėliau advokatų M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Larocca ir D. Durante

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Di Bucci, G. Conte ir V. Bottka

Dalykas

2007 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimo C(2007) 5910, galutinis, dėl procedūros pagal (EB) 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/F/38.629 — Chloropreno guma) panaikinimas tiek, kiek šis sprendimas susijęs su ieškovėmis, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, prašymas panaikinti arba sumažinti ieškovėms šiuo sprendimu solidariai paskirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. *Eni SpA* ir *Versalis SpA* už 2007 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimo C(2007) 5910, galutinis, dėl procedūros pagal (EB) 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/F/38.629 — Chloropreno guma) 1 straipsnio d punkte konstatuotą pažeidimą solidariai paskirtos baudos dydis yra 106 200 000 eurų.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. *Eni* ir *Versalis* padengia po 4/5 savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidų. Komisija padengia po 1/5 savo ir *Eni* bei *Versalis* bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 92, 2008 4 12.

2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje *Hairdreams prieš VRDT — Bartmann (MAGIC LIGHT)*

(Byla T-34/10) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo MAGIC LIGHT paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas MAGIC LIFE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 38/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Hairdreams HaarhandelsmbH* (Gracas, Austrija), atstovaujama advokato G. Kresbach

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Schäffner

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Rüdiger Bartmann (Gladbekas, Vokietija)

Dalykas

Ieškiny s dėl 2009 m. lapkričio 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 656/2008-4), susijusio su protesto procedūra tarp Rüdiger Bartmann ir *Hairdreams HaarhandelsmbH*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Hairdreams HaarhandelsmbH* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 100, 2010 4 17.

2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje *Graikija prieš Komisiją*

(Byla T-588/10) ⁽¹⁾

(EŽŪOGF — Garantijų skyrius — Nefinansuojamos išlaidos — Lauko kultūros — Razinos — Žaliavinis tabakas — Egėjo jūros mažosioms saloms skirtos specialiosios priemonės už tam tikrus žemės ūkio produktus — Aviena ir ožkiena — Kompleksinė parama — Proporciumas)

(2013/C 38/30)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias, E. Leftheriotou ir X. Basakou

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou, H. Tserepa-Lacombe ir A. Markoulli

Dalykas

Prašymas panaikinti 2010 m. lapkričio 4 d. Komisijos sprendimą 2010/668/ES, galutinis, dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (OL L 288, p. 24), tiek, kiek jame numatoma nefinansuoti kai kurių Graikijos Respublikos išlaidų.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 89, 2011 3 19.

2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *pelicantravel.com* prieš VRDT — *Pelikan (pelikan)*

(Byla T-136/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „pelikan“ — Absoliutus atmetimo pagrindas — Nesąžiningo pareiškėjo elgesio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 38/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *pelicantravel.com* s.r.o. (Bratislava, Slovakija), atstovaujama advokato M. Chlipala

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG* (Hanoveris, Vokietija), atstovaujama advokato A. Nordemann

Dalykas

Ieškiny s dėl 2010 m. gruodžio 9 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1428/2009-2), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *pelicantravel.com* s.r.o. ir *Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *pelicantravel.com* s.r.o. bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2011 5 7.

2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Komisija* prieš *Strack*

(Bylos T-197/11 P ir T-198/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Galimybė susipažinti su dokumentais — Pareigūnų tarnybos nuostatų 26 ir 26a straipsniai — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Tarnautojų teismo kompetencija — Ieškinio nepriimtumas pirmoje instancijoje — Asmens nenaudai priimto akto nebuvimas — Procedūros reglamento 90 straipsnio a punktas)

(2013/C 38/32)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama P. Costa de Oliveira ir B. Eggers

Kita proceso šalis: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokato H. Tettenborn

Dalykas

Du apeliaciniai skundai dėl 2011 m. sausio 20 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo *Strack* prieš *Komisiją* (F-121/07, dar nepaskelbtas Rinkinyje) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Sujungti bylas T-197/11 P ir T-198/11 P, kad būtų priimamas šis sprendimas.
2. Panaikinti 2011 m. sausio 20 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimą *Strack* prieš *Komisiją* (F-121/07, dar nepaskelbtas Rinkinyje) tiek, kiek šis teismas manė esantis kompetentingas priimti sprendimą dėl ieškinio dėl pagal Reglamentą Nr. 1049/2001 priimto sprendimo panaikinimo.
3. Atmesti apeliacinį skundą byloje T-198/11 P.
4. Guido Strack padengia savo bylinėjimosi išlaidas bylose T-197/11 P ir T-198/11 P ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas byloje T-198/11 P.
5. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas byloje T-197/11 P.